

**International Labor Network of Solidarity and Struggle**  
**Réseau Syndical International de Solidarité et de Luttés**  
**Rede Sindical Internacional de Solidariedade e de Lutas**  
**Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas**  
**Rete Sindacale Internzionale di Solidarietà e di Lotta**  
**الشبكة النقابية العالمية للتضامن والنضال**  
**Internationales Gewerkschaftsnetzwerk der Solidarität und des Kampfes**



[www.laboursolidarity.org](http://www.laboursolidarity.org)

## **Solidarietà allá compagna Rita Di Fazio rappresentante sindacale dela FLMUniti CUB alla FCA di Cassano**

La riunione del settore auto della Rete Sindacale Internazionale di Solidarietà e di Lotta e quello dei pensionati, riuniti a Parigi il 15 e 16 novembre 2019, esprimono la propria piena solidarietà alla compagna Rita Di Fazio, rappresentante sindacale della FLMUniti CUB alla FCA di Cassino, colpita, da mesi, da una serie di pretestuosi provvedimenti disciplinari finalizzati a costruire il successivo licenziamento.

I lavoratori e le lavoratrici dei sindacati di base sanno bene, però, che la sola vera responsabilità disciplinare della compagna deriva dall'aver svolto, con coraggio e lealtà, la propria attività a fianco e per la tutela delle lavoratrici e dei lavoratori della FCA di Cassino e dello stesso indotto, intervenendo sulle condizioni di lavoro, per contrastare gli infortuni e le tragiche morti sul lavoro e tutto ciò, in un'azienda abituata, da sempre a schiacciare ogni opposizione, costituisce una colpa imperdonabile.

Sappiano, però, FCA e i burocrati sindacali, che la stanno assistendo in questa operazione, che Rita non è sola in questa sua lotta: tutta la CUB sarà al suo fianco insieme alla Rete Sindacale Internazionale di Solidarietà e di Lotta.

## **Solidarité avec notre camarade Rita Di Fazio, représentante syndicale de la FLMUniti CUB à la FCA de Cassano**

Les organisations présentes à la réunion du secteur Automobile du Réseau syndical international de solidarité et de luttés, et à celle du secteur Retraités, qui se sont tenues à Paris, les 15 et 16 novembre 2019, expriment leur entière solidarité avec la camarade Rita Di Fazio, représentante syndicale de la FLMUniti CUB à la FCA (Fiat Chrysler Automobiles), à Cassino, victime depuis des mois d'une série de mesures disciplinaires spécieuses, destinées à construire son licenciement ultérieur.

Les travailleurs et les travailleuses des syndicats de base savent bien que la seule « faute disciplinaire » de cette camarade est d'exercer, avec courage et loyauté, son activité, aux côtés et pour la défense des travailleuses et des travailleurs de la FCA de Cassino ; notamment, en intervenant sur les conditions de travail, pour combattre les accidents de travail et tragiques morts au travail. C'est cela qui, dans une entreprise habituée depuis toujours à écraser toute opposition, constitue une faute impardonnable.

Nous le disons à la direction de la FCA et aux bureaucrates syndicaux, qui les assistent dans cette opération, : Rita n'est pas seule dans son combat : toute la CUB est à ses côtés, ainsi que le Réseau syndical international de solidarité et de luttés.



# Solidaridad con nuestra compañera Rita Di Fazio, representante sindical de la FLMUniti CUB en la FCA de Cassano

Las organizaciones presentes en la reunión del sector del Automóvil de la Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas y a la del sector de pensiones que se celebraron en París los días 15 y 16 de noviembre expresan su completa solidaridad con la camarada Rita Di Fazio, representante sindical de la FLMUniti CUB en la FCA Cassano, afectada desde hace meses por una serie de medidas disciplinarias injustificadas destinadas a justificar su despido.

Los trabajadores y las trabajadoras de los sindicatos de base saben bien que la única “falta disciplinaria” de esta trabajadora es la de desarrollar, con coraje y lealtad, su actividad junto a y por la defensa de las trabajadoras y de los trabajadores de la FCA de Casino, interviniendo, de manera particular, en relación con las condiciones de trabajo, para combatir los accidentes y las trágicas muertes en los puestos de trabajo. Todo ello, en una empresa acostumbrada a aplastar cualquier oposición, constituye una falta imperdonable.

Se lo decimos a la dirección de la FCA y a las burocracias sindicales que la apoyan en esta operación: Rita no está sola en esta lucha. Toda la CUB está a su lado, así como la Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas.

---

## Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de lutte

### Organisations syndicales nationales interprofessionnelles

- Central Sindical e Popular Conlutas (**CSP-Conlutas**) - Brésil.
- Confederación General del Trabajo (**CGT**) - Etat espagnol.
- Union syndicale Solidaires (**Solidaires**) - France.
- Confédération Générale du Travail du Burkina (**CGT-B**) - Burkina.
- Confederation of Indonesia People's Movement (**KPRI**) - Indonésie.
- Confederación Intersindical (**Intersindical**) - Etat espagnol.
- Confédération Générale Autonome des Travailleurs en Algérie (**CGATA**) - Algérie.
- Batay Ouvriye - Haïti.
- Unione Sindacale Italiana (**USI**) - Italie.
- Confédération Nationale des Travailleurs - Solidarité Ouvrière (**CNT SO**) - France.
- Sindicato de Comisiones de Base (**CO.BAS**) - Etat espagnol.
- Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (**OGTHI**) - Haïti.
- Sindacato Intercategoriale Cobas (**SI COBAS**) - Italie.
- Confédération Nationale du Travail (**CNT-f**) - France.
- Intersindical Alternativa de Catalunya (**IAC**) - Catalogne.
- Union Générale des Travailleurs Sahraouis (**UGTSARIO**) - Sahara occidental.
- Ezker Sindikalaren Konbergentzia (**ESK**) - Pays basque.
- Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du Changement (**CNTS/FC**) – Sénégal
- Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (**SIAL-COBAS**) - Italie.
- General Federation of Independent Unions (**GFIU**) - Palestine.
- Confederación de la Clase Trabajadora (**CCT**) - Paraguay.
- Red Solidaria de Trabajadores - Pérou
- Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (**USPT**) - Niger.
- Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (**UNSAS**) - Sénégal.
- Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (**UNT**) - El Salvador.
- Solidaridad Obrera (**SO**) - Etat espagnol.
- Confederazione Unitaria di Base (**CUB**) - Italie.
- Independent Workers Union of Great Britain (**IWGB**) - Grande-Bretagne.
- Ogólnopolski Związek Zawodowy Inicjatywa Pracownicza (**OZZ IP**) - Pologne.
- Centrale Démocratique des Travailleurs de Martinique (**CDMT**) – Martinique.

## Organisations syndicales nationales professionnelles

- National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (**RMT/TUC**) - Grande-Bretagne.
- Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (**CNE/CSC**) - Belgique.
- Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (**SINALTRAINAL/CUT**) - Colombie.
- Trade Union in Ethnodata - Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial sector - Grèce.
- Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (**SYNTRASEH**) - Bénin
- Sindicato dos Trabalhadores da Fiocruz (**ASFOC-SN**) - Brésil.
- Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (**ORSA Ferrovie**) - Italie.
- Union Nationale des Normaliens d'Haïti (**UNNOH**) - Haïti.
- Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (**CUB SUR**) - Italie.
- Coordinamento Autorganizzato Trasporti (**CAT**) - Italie.
- Syndicat des travailleurs du rail – Centrale Démocratique des Travailleurs du Mali (**SYTRAIL/CDTM**) – Mali.
- Gıda Sanayii İşçileri Sendikası - Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (**GIDA-IŞ/DISK**) – Turquie.
- Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (**SNTPTB**) - Sénégal.
- Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (**ANFACSS**) – Panama.
- Palestinian Postal Service Workers Union (**PPSWU**) - Palestine.
- Union Syndicale Etudiante (**USE**) - Belgique.
- Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (**STCC**) - Portugal.
- Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros (**Sinutapetrolgas**) - Venezuela.
- Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Públicos - Mexique.
- Canadian Union of Postal Workers / Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (**CUPW-STTP**) – Canada.
- Syndicat Autonome des Postiers (**SAP**) - Suisse.
- Federación nacional de trabajadores de la educación (**SUTE-Chili**) - Chili.
- Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public - Côte d'Ivoire.
- Fédération nationale des ouvriers et collectivités locales - Union Marocaine du Travail (**UMT-Collectivités locales**) - Maroc.
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Cheminots (**CGSP/FGTB Cheminots**) - Belgique.
- Botswana Public Employees Union (**BOPEU**) - Botswana.
- Organisation Démocratique du Travail – Organisation Démocratique du Travail (**ODR/ODT**) – Maroc.
- Federacao Nacional dos Trabalhadores em Transportes Aéreos do Brasil (**FNTTA**) - Brésil.
- Federação Nacional dos Metroviários (**FENAMETRO**) - Brésil.
- Namibia Football Players Union (**NAFPU**) – Namibie.
- Palestinian Electricians' Trade Union (**PETU**) – Palestine.
- Missão Publica Organizada - Portugal

## Organisations syndicales locales

- Trades Union Congress, Liverpool (**TUC Liverpool**) - Angleterre.
- Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (**ORMA Brescia**) - Italie.
- Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (**SUD Vaud**) - Suisse
- Sindicato Unitario de Catalunya (**SU Metro**) - Catalogne.
- Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (**DERİ-İŞ Tuzla et Izmir**) - Turquie.
- L'autre syndicat, canton de Vaud (**L'autre syndicat**) - Suisse
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (**CGSP/FGTB Bruxelles**) – Belgique.
- Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (**IG Metall Berlin**) - Allemagne
- Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca (**SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca**) - Argentine
- Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT - Argentine.

- UCU University and College Union, University of Liverpool (**UCU Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato di base Pavia (**SDB Pavia**) - Italie.
- United Auto Workers local 551 Ford Chicago (**UAW Ford Chicago**) – Etats-unis.
- Sindicato Uno Prodinsa, Maipú – Chili.
- Asociación Gremial de Trabajadores del Subterráneo y Premetro, Buenos Aires (**SUBTE/CTAt**) - Argentine

### **Organisations syndicales internationales**

- Industrial Workers of the World - International Solidarity Commission (**IWW**).

### **Courants, tendances ou réseaux syndicaux**

- Transnationals Information Exchange Germany (**TIE Germany**) - Allemagne.
- Emancipation tendance intersyndicale (**Emancipation**) - France.
- Globalization Monitor (**GM**) - Hong Kong.
- Courant Syndicaliste Révolutionnaire (**CSR**) - France.
- Fronte di lotta No Austerity - Italie.
- Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (**SSTI**) - France.
- Basis Initiative Solidarität (**BASO**) - Allemagne.
- LabourNet Germany - Allemagne.
- Resistenza Operaia - operai Fiat-Irisbus - Italie.
- Workers Solidarity Action Network (**WSAN**) - Etats-Unis.
- United Voices of the World (**UVW**) - Grande-Bretagne.
- Unidos pra Lutar - Brésil.
- Corriente Político Social Sindical 1° de Mayo de Buenos Aires – Argentine.
- Coordinamento Nazionale Unitario Pensionati di oggi e di domani (**CONUP**) – Italie
- Red de los Trabajadores – Argentine